

BAUKRAFT POWER TOOLS



with battery & charger

STUTTGART
BAUKRAFT
POWER TOOLS

- Трион саблевиден
- Reciprocating Saw
- Ferestrau Sabie
- Пила Сабјарка
- Sabljasta Testera
- Nihajna Vbodna Žaga
- Πριονι Σεγα
- Recipročna Pila
- Аккумуляторен маятниковый лобзик
- Brezžični nihajna vbodna žaga

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
8	EN	original instructions' manual
12	RO	manual de instructiuni originale
16	MK	инструкции

BK-CRS34

USER'S MANUAL



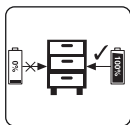


Изобразени елементи:

1. Регулируема опора
2. Система за лесна и бърза смяна на ножа
3. Пусков прекъсвач
4. Ръкохватка
5. Батерия
6. Бутон, предпазващ от неволно включване



Съхранявайте акумулаторната батерия само в сухи помещения при температура на въздуха от + 10 ° C до + 30 ° C.



Съхранявайте батерията само в заредено състояние (заредена най-малко на 40%).



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - BAUKRAFT. При правилно инсталиране и експлоатация, BAUKRAFT са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с него, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка BAUKRAFT. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. +359 700 44 155, www.BAUKRAFT.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	BK-CRS34
Напрежение	V DC	18
Вид, капацитет на батерията	Ah	Li-ion, 2Ah
Обороти без натоварване	min ⁻¹	0-2800
Ход на ножа	mm	25
Капацитет на рязане в дърво	mm	115
Капацитет на рязане в алуминий	mm	15
Капацитет на рязане в метал	mm	5
Ниво на звуково налягане LpA	dB(A)	82.3, K = 3
Ниво на звукова мощност LwA	dB(A)	93.3, K = 3
Ниво на вибрация	m/s ²	ah B= 18.728; ah M=19.682, K = 1.5
Зарядно устройство		
Номинално захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променливия ток	Hz	50
Изходно напрежение	V DC	21.7
Изходен ток на зарядното устройство	A	1.5
Клас на защита	-	II

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с машината в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа в машините се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с машината. Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над машината.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

Предпазвайте машината си от дъжд и влага. Проникването на вода в машината повишава опасността от токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте машината, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с машина може да има за следствие изключително тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на подходящи за ползваната машина и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на машината по невнимание. Преди да включите щепсела се уверете, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите машината, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Преди да включите машината, се уверете, че сте отстранили от нея всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се зveno, може да причини травми.

1.3.5. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате машината по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.6. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на машините. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.

1.3.7. Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверете, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

1.4. Гржиливо отношение към машините.

1.4.1. Не претоварвайте машината. Използвайте машините само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата машина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Не използвайте машина, чиито пусков прекъсвач е повреден. Машина, която не може да бъде изключвана и включвана по предвидения от производителя начин, е опасна и трябва да бъде ремонтирана.

1.4.4. Съхранявайте машините на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, машините могат да бъдат изключително опасни.

1.4.5. Поддържайте машините си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на машината. Преди да използвате машината, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани машини и уреди.

1.4.6. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.7. Използвайте машините, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на машин за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

2. Употреба

Моля, имайте предвид, че този трион не е проектиран за използване в търговски или индустриални приложения.

Гарантията ще стане невалидна, ако този уред се използва в търговски или индустриални предприятия и еквивалентните приложения.

2.1. Преди работа

Подмяна / Поставяне на ножа

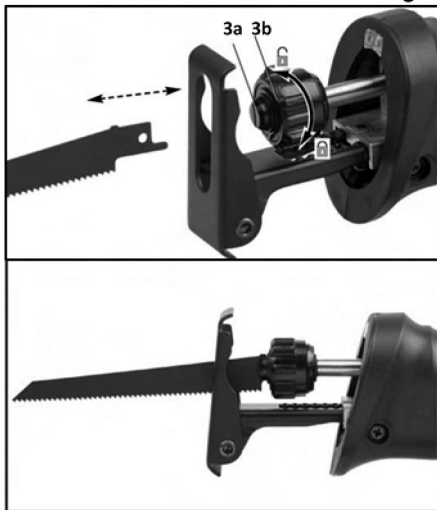
3. Отворете патронника като го завъртите докрай в посока обратна на часовниковата стрелка (фиг. 1). Това ще прибере щифта и ще можете да гхнете ножа.

3.1. Поставете ножа в патронника (3а) и бутайте докато опре, след това затегнете патронника (3б).

3.2. Внимателно дръпнете ножа, за да се уверите, че е здраво закрепен.

Винаги дърпайте острието за да се уверите, че е здраво хванато в патронника. Неспазването на това изискване може да доведе до сериозни наранявания.

Fig. 1



4. Регулиране на оборотите

Оборотите се регулират силата на натиск на пусковия прекъсвач.

ЗАБЕЛЕЖКА: При рязане меки материали, използвайте по-висока скорост. При рязане на твърди материали, използвайте по-ниска скорост.

Операция на превключване ON & OFF

Уверете се, че ножа на триона не е върху предмети, когато машината се включва.

Преди да се използва триона, се уверете, че ножа и водача са здраво закрепени.

5. Зареждане на акумулаторната батерия.

Акумулаторният саблевиден трион се доставя с частично заредена акумулаторна батерия. Преди употреба батерията трябва да се зареди изцяло. Зареждането трябва да се извършва при температура на околната среда в обхват от +10°C до +30°C. Една нова батерия или такава, която не е била употребявана дълго време, придобива пълния си капацитет след около 5 цикъла на зареждане и разреждане.

Напрежението на електрическата мрежа трябва да съответства на означеното на табелката на зарядното устройство.

Преди започване на зареждането винаги най-напред трябва да се провери състоянието на зарядното устройство и на захранващия кабел.

За зареждане на акумулатора трябва да се използва единствено зарядно устройство, доставяно с акумулаторния саблевиден трион. Поставете заредената акумулаторна батерия на мястото и до ясното щракване на заключващия бутон. Зарядното устройство не трябва да се подлага на действието на дъжд, влага или на заливане с течности.

- Изважда се акумулаторната батерия от акумулаторния саблевиден трион.

- Свържете акумулаторната батерия със зарядното устройство.

-Включва се зарядното устройство към мрежата (230 V).

- Да се избягват краткотрайни зареждания едно след друго. Акумулаторната батерия не трябва да се до зарежда след кратко използване на акумулаторната машина. По време на зареждането както зарядното устройство, така и акумулаторната батерия се нагряват. Това е съвсем нормално. Значителното намаляване на времето между отделните зареждания свидетелства за това, че акумулаторната батерия е изхабена и трябва да бъде заменена.

6. Рязане

6.1. Инсталирайте ножа и регулирайте водача, преди да започнете работа.

6.2. Натиснете и отпуснете пусковия прекъсвач, за да се убедите, че бутона за постоянна работа е изключен.

6.3. Уверете се, че острието е далеч от чужди тела.

6.4. Уверете се, че материалът, който ще се реже е здраво захванат. Малките работни парчета трябва да бъдат здраво стегнати в менгеме или прикрепени за работна маса.

6.5. Маркирайте линията на рязане.

6.6. За да започнете рязане, хванете триона здраво с две ръце и далеч от вас. Доближете предната част на водача към детайла, който ще се реже с нож поставен над работния детайл.

ВАЖНО: Не започвайте рязане, ако острието е в контакт с нещо преди операцията.

6.7. Включете инструмента и изчакайте, докато трионът достигне максимална скорост, преди да докоснете работния материал.

6.8. Прекарайте триона през работния детайл.

ВНИМАНИЕ! Дръжте водача плътно притиснат към обработвания детайл, докато режете, за да се предотврати откат на инструмента.

6.9. Позволете на триона да спре напълно, преди да го оставите.

ЗАБЕЛЕЖКА! Използвайте само толкова натиск, колкото е достатъчно за да отрежете детайла. Не насилвайте рязането, позволете на острието и триона да свършат нормално работата си.

Използването на прекомерен натиск, който причинява огъване или усукване на острието може да доведе до счупването му.

7.РЯЗАНЕ НА МЕТАЛ

Метали като стомана, тръби, стоманени пръти, алуминий, месинг и мед могат да се режат с този трион. Внимавайте да не се огъва или усуква острието и не насилвайте режещото действие.

Препоръчваме ви да използвате смазочно масло за смазване на повърхността при рязане на меки метали и стомана. Това запазва острието хладно и удължава живота му.

ВНИМАНИЕ! Стегнете здраво детайла и режете близо до точката на затягане, за да се сведат до минимум вибрациите.

При рязане на тръба или винкел, стегнете детайла в менгеме.

За да се намали тънка ламарина, поставете листа между твърда основа или шперплат и фиксирайте слоевете, за да се предотвратят вибрации и разкъсване на метала.

8. ПОДДРЪЖКА, ПОЧИСТВАНЕ, СЪХРАНЕНИЕ

1. Дръжте вентилационните отвори отпушени и чисти през цялото време, за да се предотврати прегряване на двигателя. Редовно почиствайте вентилационните отвори на инструмента със сгъстен сух въздух.

2. Редовно почиствайте корпуса на машината с помощта на мека кърпа, за предпочитане след всяка употреба. Ако замърсяването не се маха, използвайте мека кърпа, намокрена с вода и сапун. Никога не използвайте разтворители като бензин, алкохол, амоняк вода и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

Този машина е проектирана да работи в продължение на дълъг период от време, с минимална поддръжка. Непрекъснатата и удовлетворителна работа зависи от правилната грижа за машината и редовно ѝ почистване.

Обща инспекция

1. Редовно проверявайте всички монтажни винтове, за да се уверите, че са добре затегнати.

2. Редовно почиствайте вентилационните отвори на инструмента.

ПОЧИСТВАНЕ:

- Избършете със суха кърпа. Не използвайте разтворители, вода или химикали за почистване на електрическия инструмент.

- Не потапяйте никоя от частите на машината в течности.

- Пазете вентилационните отвори на двигателя чисти.

СЪХРАНЕНИЕ:

Съхранявайте триона на безопасно, чисто и сухо място, далеч от достъпа на деца.

Запазете това ръководство за бъдещи справки.

9. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	Възможни причини	Препоръчителни решения
Производителността е ниска	Изтъплен или повреден нож.	Поддържайте режещите аксесоари остри. Сменете ги, ако е необходимо.
	Износени или повредени графитни четки.	Обърнете се към сервизен техник, който за смени четките.
Прекомерен шум и трокане	Вътрешна повреда или износване.	Обърнете се към сервизен техник.
Прегряване	Принуждаване на инструмента да работи твърде бързо.	Оставете инструмента да работи при нормални обороти
	Усукан нож.	Дръжте триона така, че ножа да е перпендикулярен на работната маса.
	Изтъплен или повреден нож.	Поддържайте режещите аксесоари остри. Сменете ги, ако е необходимо.
	Блокирани вентилационни отвори.	Носете предпазни очила и маска, докато почиствате вентилационните отвори на мотора с помощта на състен въздух.



10. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични суровини.

Акумулаторна батерия.

Литиево-йонна батерия (Li-ion).

Не изхвърляйте батерии при битовите отпадъци или във водохранилища! Не ги изгаряйте!

Акумулаторните батерии трябва да бъдат събирани, рециклирани или унищожавани по екологичен начин.

Съгласно Директива 2006/66/ЕС дефектни или изхабени акумулаторни или обикновени батерии трябва да бъдат рециклирани.



Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - BAUKRAFT. When properly installed and operating, BAUKRAFT are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure.

For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country. Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use."

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark BAUKRAFT.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.BAUKRAFT.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

Technical Data

parameter	measured	unit value
Model	-	BK-CRS34
Voltage	V DC	18
Type, battery capacity	Ah	Li-ion, 2
Rpm without load	min ⁻¹	0-2800
Knife stroke	mm	25
Cutting capacity in wood	mm	115
Cutting capacity in aluminum	mm	15
Cutting capacity in metal	mm	5
Sound pressure level LpA	dB(A)	82.3, K = 3
Sound power level LwA	dB(A)	93.3, K = 3
Vibration level	m/s ²	ah B= 18.728; ah M=19.682, K = 1.5
Charger		
Rated supply voltage	V AC	230
AC frequency	Hz	50
Output voltage	V DC	21.7
Rated output current	A	1.5
Protection class	-	II

Elements displayed:

1. Adjustable support
2. Easy and quick knife replacement system
3. Start-up switch
4. Handle
5. Battery
6. Button to prevent accidental switching on

1. General instructions for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure to follow the instructions below may result in electric shock, fire and / or serious injury. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Safety at work.

1.1.1. Keep your workplace clean and well lit. Crash and inadequate lighting can contribute to the occurrence of an accident at work.

1.1.2. Do not operate the machine in potentially explosive environments, near flammable liquids, gases or dust. During work, sparks are released in the machine and can ignite dust or vapors.

1.1.3. Keep children and side faces at a safe distance while operating the machine. If your attention is diverted, you may lose control of the machine.

1.2. Electricity safety.

Protect your machine from rain and moisture. The penetration of water into the machine increases the risk of electric shock.

1.3. Safe way of working.

1.3.1. Stay focused, keep a close eye on your actions and act cautiously and reasonably. Do not use the machine when you are tired or under the influence of narcotics, alcohol, or drugs. An instantaneous distraction when operating a machine can result in extremely severe injuries.

1.3.2. Work with protective clothing and always with safety glasses. Wearing personal protective equipment, such as breathing mask, tight, tightly closed shoes with a stable grapple, protective helmet or silencer (anti-footer), reduces the risk of an accident at work.

1.3.3. Avoid the risk of the machine being switched on inadvertently. Before connecting the plug, make sure the starter switch is in the "off" position. If, when carrying the machine, you hold your finger on the breaker, there is a risk of an accident at work.

1.3.4. Before turning on the machine, make sure you remove all the tools and wrenches from the machine. A helper forgotten on a rotating unit can cause injuries.

1.3.5. Avoid the unnatural positions of the body. Work in a stable position of the body and at any moment maintain balance. This will allow you to control the machine better and safer if an unexpected situation arises.

1.3.6. Work with appropriate clothing. Do not work with wide clothing or jewelry. Keep your hair, clothes, and gloves at a safe distance from the rotating units of the machines. Wide clothing, ornaments, long hair can be captured and dragged by rotating units.

1.3.7. If it is possible to use an external aspiration system, make sure it is on and functioning properly. The use of an aspiration system reduces the risks due to the dust released.

1.4. Careful attitude to machines.

1.4.1. Do not overload the machine. Only use machines according to their intended purpose. You will work better and safer when using the right machine in the load range specified by the manufacturer.

1.4.2. Do not use a machine whose breaker switch is damaged. A machine that can not be switched off and switched on as intended by the manufacturer is dangerous and needs to be repaired.

1.4.4. Keep the machines in places where they can not be reached by children. Do not allow them to be used by people who are unfamiliar with the way they work and have not read these instructions. When in the hands of inexperienced users, machines can be extremely dangerous.

1.4.5. Maintain your machines with care. Verify that the movable units work flawlessly, do not clamp, have broken or damaged parts that break or change the functions of the machine. Before using the machine, make sure the damaged parts are repaired. Many accidents at work are due to poorly maintained machines and appliances.

1.4.6. Keep the cutting tools always well sharpened and clean. Well-maintained cutting tools with sharp edges have less resistance and are easier to work with.

1.4.7. Use the machines, accessories, tools, etc., according to the manufacturer's instructions. Also keep in mind the specific working conditions and operations you must complete. Using a machine other than the applications provided by the manufacturer increases the risk of accidents at work.

2. Usage

Please keep in mind that this saw is not designed for use in commercial or industrial applications.

The warranty will become void if this appliance is used in commercial or industrial enterprises and equivalent applications.

2.1. Before work

Replacing / Placing the Knife

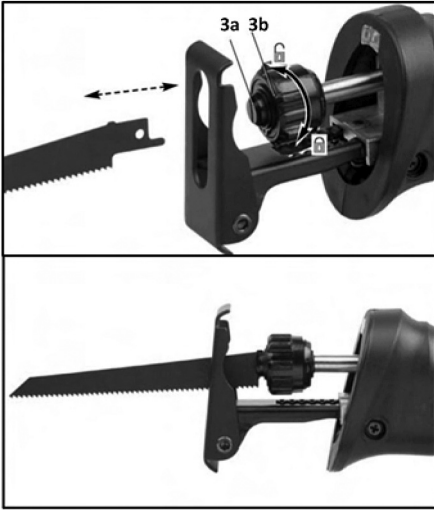
3. Open chuck by turning it fully counterclockwise (Figure 1). This will pick up the pin and you can insert the knife.

3.1. Place the knife in the chuck (3a) and push until it stops, then tighten the chuck (3b).

3.2. Gently pull the knife to make sure it is firmly attached.

Always pull the blade to make sure it is firmly held in the chuck. Failure to do so may result in serious injury.

Fig. 1



4. Speed adjustment

The speed are controlled by the pressure of the trigger.

NOTE: When cutting soft materials, use a higher speed. When cutting hard materials, use a slower speed.

Switching operation ON & OFF

Make sure the saw blade is not on objects when the machine is turned on.

Before using the saw, make sure the knife and the driver are firmly attached.

5. Charge the battery.

The rechargeable reciprocating saw comes with a partially charged rechargeable battery. Before using the battery must be fully loaded. Charging must be carried out at an ambient temperature in the range of +10 ° C to +30 ° C.

A new battery or one that has not been used for a long time is gaining full capacity after about 5 charge and discharge cycles.

The mains voltage must match that indicated on the charger nameplate.

Before starting charging, the condition of the charger and the power cord must always be checked first.

Only the battery charger supplied with the battery must be used to charge the battery

Put the rechargeable battery in place and until the lock button is clearly clicked

The charger must not be exposed to rain, moisture or liquids.

- Remove the battery from the cordless saber saw.

- Connect the battery to the charger.

- Connects the charger to the mains (230 V).

- Avoid short-term charging one after the other. The battery should not be up to charges after briefly using the rechargeable battery. During charging, as a charger, both the battery and the battery are heated. This is perfectly normal. The significant reduction in time between individual charges indicate that the battery is depleted and needs to be replaced.

6. Cutting

6.1. Install the knife and adjust the guide before starting work.

6.2. Press and release the starter switch to make sure that the power button is off.

6.3. Make sure the blade is away from foreign bodies.

6.4. Ensure that the material to be cut is firmly seated. Small work pieces should be firmly clamped in a vise or attached to a work table.

6.5. Mark the cutting line.

6.6. To start cutting, grab the saw firmly with both hands and away from you. Approach the front of the guide to the workpiece that will be cut with a knife placed over the workpiece.

IMPORTANT: Do not start cutting if the blade is in contact with anything before the operation.

6.7. Turn on the tool and wait until the saw reaches the maximum speed before touching the workpiece.

6.8. Pass the saw through the workpiece.

WARNING! Keep the driver firmly pressed against the workpiece while cutting to prevent the tool from getting kicked.

6.9. Allow the saw to stop completely before leaving it anywhere.7

NOTE! Use only as much pressure as you can to trim the detail. Do not force the cutting, allow the blade and saw to do normal work. Using excessive pressure that causes the blade to bend or twist may cause it to break.

7. Cutting metal

Metals such as steel, pipes, steel bars, aluminum, brass and copper can be cut with this saw. Be careful not to bend or twist the blade or to force the cutting action.

We recommend using lubricating oil to lubricate the cutting surface when cutting soft metals and steel. This keeps the blade cool and prolongs its life.

WARNING! Tighten the workpiece firmly and cut close to the tightening torque to minimize vibration.

When cutting a pipe or bracket, tighten the workpiece in a vise.

To reduce thin sheet metal, place the sheet between a rigid base or plywood and fix the layers to prevent vibration and tearing of the metal.

8. Maintenance, cleaning, storage

1. Keep the ventilation openings clean and clean at all times to prevent overheating of the engine. Regularly clean the instrument air vents with compressed dry air.

. Regularly clean the machine case with a soft cloth, preferably after each use. If the dirt is not removed, use a soft cloth dampened with water and soap. Never use solvents such as gasoline, alcohol, ammonia water, etc. These solvents can damage the plastic parts.

This machine is designed to run over a long period of time with minimal maintenance. Continuous and satisfactory work depends on the proper care of the machine and regular cleaning.

. General inspection

1. Check all mounting screws regularly to make sure they are tight.

2. Clean the instrument vents regularly.

Cleaning:

- Wipe with a dry cloth. Do not use solvents, water or chemicals to clean the power tool.

- Do not immerse any of the machine parts in liquids.

Keep the engine vents clean.

Storage:

Keep the saw in a safe, clean and dry place away from children.

Keep this guide for future reference

9. Troubleshooting

ISSUE	Possible causes	Recommended solutions
Productivity is low	Dumbbell or damaged knife.	Keep the cutting accessories sharp. Replace them if necessary.
	Worn or damaged graphite brushes.	Contact a service technician. who changed the brushes.
Excessive noise and rattling	Internal damage or wear.	Contact a service technician.
Overheating	Forcing the tool to work too fast.	Let the tool run at normal speed
	Twisted knife.	Hold the saw so that the knife is perpendicular to the work table.
	Dumbbell or damaged knife.	Keep the cutting accessories sharp. Replace them if necessary.
	Ventilation slots blocked.	Wear safety glasses and mask while cleaning the air vents of the motor with compressed air.



10. Environmental protection.

In order to protect the environment, the power tool, accessories and packaging must be suitably processed for the reuse of the raw materials contained therein.

Do not dispose of power tools in household waste! According to EU Directive 2012/19 / EC on end-of-life electrical and electronic devices and as a national law, power tools that can no longer be used must be separately collected and subjected to appropriate processing to recover the contents in them secondary raw materials.

Battery packs/batteries:

Litium-Ion (Li-ion).

Warning! These battery packs contain cadmium, a highly toxic heavy metal.

Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.

Defective or dead out battery packs/batteries must be recycled according the Directive 2006/66/EC.



Manual de instrucțiuni original

Dragă client,

Felicitări pentru cumpărarea de mașini de la cel mai rapid mărit număr de unelte electrice și pneumatice - BAUKRAFT. Atunci când sunt instalate și funcționate corespunzător, BAUKRAFT sunt mașini sigure și fiabile și lucrul cu ele va oferi o adevărată plăcere. Pentru confortul dvs. a fost construită și o rețea excelentă de service de 45 de stații de benzină din întreaga țară.

Înainte de a utiliza această mașină, vă rugăm să cunoașteți cu atenție aceste "instrucțiuni de utilizare".

În interesul siguranței dvs. și pentru a vă asigura o utilizare adecvată și citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele din acestea. Pentru a evita erorile și accidentele inutile, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referință viitoare la toți cei care vor folosi mașina. Dacă îl vindeți unui nou proprietar, "Instrucțiuni de utilizare" trebuie depuse împreună cu acesta pentru a permite utilizatorilor noi să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de operare relevante.

Euromaster Import Export Ltd. este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietarului mărcii comerciale BAUKRAFT.

Adresa: Sofia City 1231, Bulgaria Blvd. "Lomsko shausse" 246, tel. 02 934 33 33, 934 10 10, www.BAUKRAFT.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Din anul 2006 compania a introdus sistemul de management al calității ISO 9001: 2008 cu scopul certificării: Comerțul, importul, exportul și service-ul hobby-urilor și echipamentelor profesionale electrice, mecanice și pneumatice și hardware-ului general.

Certificatul a fost emis de Moody International Certification Ltd, Anglia.

parametru	măsurat	valoare
Model	-	BK-CRS34
Voltaj	V DC	18
Tipul, capacitatea bateriei	Ah	Li-ion, 2
Rpm fără sarcină	min ⁻¹	0-2800
Accident vascular cerebral	mm	25
Capacitate de tăiere în lemn	mm	115
Capacitate de tăiere în aluminiu	mm	15
Capacitate de tăiere în metal	mm	5
Nivelul presiunii sonore LpA	dB(A)	82.3, K = 3
Nivel de putere sonor LwA	dB(A)	93.3, K = 3
Nivelul vibrațiilor	m/s ²	ah B= 18.728; ah M=19.682, K = 1.5
Încărcător		
Tensiune nominală de alimentare	V AC	230
Frecvența de curent alternativ	Hz	50
Tensiunea de ieșire	V DC	21.7
Curent de ieșire nominal	A	1.5
Clasa de protecție	-	II

Elemente afișate:

1. Suport reglabil
2. Sistem ușor și rapid de înlocuire a cuțitelor
3. Comutator de pornire
4. Mâner
5. Baterie
6. Buton pentru a preveni pornirea accidentală

1. Instrucțiuni generale pentru o funcționare sigură.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. Siguranța la locul de muncă.

1.1.1. Păstrați locul de muncă curat și bine luminat. Accidentarea și iluminarea necorespunzătoare pot contribui la apariția unui accident de muncă.

1.1.2. Nu utilizați mașina în medii cu potențial exploziv, lângă lichide inflamabile, gaze sau praf. În timpul lucrului, scânteele sunt scoase în mașină și pot aprinde praful sau vaporii.

1.1.3. Păstrați copiii și fețele laterale la o distanță sigură în timpul funcționării mașinii. Dacă atenția dvs. este distrasă, este posibil să pierdeți controlul asupra mașinii.

1.2. Securitatea electrică.

Protejați aparatul de ploaie și de umiditate. Pătrunderea apei în mașină crește riscul de electrocutare.

1.3. Modul sigur de lucru.

1.3.1. Rămâi concentrat, țineți atenția asupra acțiunilor dvs. și acționați cu prudență și în mod rezonabil. Nu utilizați mașina când sunteți oboseți sau sub influența narcoticelor, alcoolului sau drogurilor. O distragere instantanee în timpul operării unei mașini poate duce la vătămări extrem de grave.

1.3.2. Lucrați cu îmbrăcăminte de protecție și întotdeauna cu ochelari de protecție. Purtarea Potrivit pentru mașină și sarcina realizată echipament individual de protecție, cum ar fi masca de praf, sănătoși pantofi bine închise, cu o casca de protecție stabilă a benzii de rulare sau amortizoare de zgomot (Antifoane) reduce riscul de accident.

1.3.3. Evitați riscul ca aparatul să fie pornit din greșeală. Înainte de a conecta mufa, asigurați-vă că întrerupătorul de pornire este în poziția "oprit". Dacă, la purtarea mașinii, țineți degetul pe întrerupător, există riscul unui accident de muncă.

1.3.4. Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că ați scos toate uneltele și cheile din aparat. Un ajutor uitat pe o unitate rotativă poate cauza răni.

1.3.5. Evitați pozițiile nenaturale ale corpului. Lucrați într-o poziție stabilă a corpului și mențineți echilibrul în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mașina mai bine și mai sigură dacă apare o situație neașteptată.

1.3.6. Lucrați cu haine adecvate. Nu lucrați cu îmbrăcăminte largă sau cu bijuterii. Păstrați-vă părul, hainele și mănușile la o distanță sigură de unitățile rotative ale mașinilor. Hainele, ornamentele, părul lung pot fi capturate și trase prin rotirea unităților.

1.3.7. Dacă este posibil să utilizați un sistem de aspirație externă, asigurați-vă că acesta este pornit și funcționează corect. Utilizarea unui sistem de aspirație reduce riscurile datorate prafului eliberat.

1.4. Atitudine atitudine față de mașini.

1.4.1. Nu supraîncărcați mașina. Utilizați utilaje numai în funcție de destinația lor. Veți lucra mai bine și mai sigur când utilizați mașina potrivită în intervalul de sarcină specificat de producător.

1.4.2. Nu utilizați o mașină a cărei întrerupător este deteriorat. O mașină care nu poate fi oprită și pornită conform destinației producătorului este periculoasă și trebuie reparată.

1.4.4. Păstrați mașinile în locuri unde nu pot fi contactate de copii. Nu le permiteți să fie folosite de persoane care nu cunosc modul în care lucrează și nu au citit aceste instrucțiuni. Când sunt în mâinile unor utilizatori neexperimentați, mașinile pot fi extrem de periculoase.

1.4.5. Mențineți-vă mașina cu grijă. Verificați dacă unitățile mobile funcționează impecabil, în cazul în care nu vrăji care au rupt sau părți care încalcă sau modifică funcțiile aparatului deteriorate. Înainte de a utiliza mașina, asigurați-vă că piesele deteriorate sunt reparate. Multe accidente la locul de muncă se datorează mașinilor și aparatelor prost întreținute.

1.4.6. Mențineți întotdeauna bine ascuțite și curate instrumentele de tăiere. Instrumentele de tăiere bine întreținute, cu muchii ascuțite, au o rezistență mai mică și sunt mai ușor de utilizat.

1.4.7. Utilizați mașinile, accesoriile, sculele etc. în conformitate cu instrucțiunile producătorului. De asemenea, aveți în vedere condițiile specifice de lucru și operațiunile pe care trebuie să le finalizați. Utilizarea unei alte mașini decât aplicațiile furnizate de producător crește riscul accidentelor la locul de muncă.

2. Utilizarea

Rețineți că acest fierăstrău nu este destinat utilizării în aplicații comerciale sau industriale.

Garanția va deveni nulă dacă acest aparat este utilizat în întreprinderi comerciale sau industriale și în aplicații echivalente.

2.1. Înainte de muncă

Înlocuirea / poziționarea cuțitului

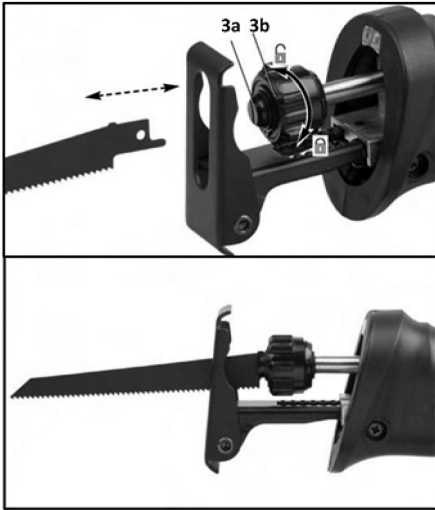
3. Deschideți mandrina rotind-o complet în sens contrar acelor de ceasornic (Figura 1). Aceasta va ridica pinul și puteți introduce cuțitul.

3.1. Așezați cuțitul în mandrină (3a) și împingeți până se oprește, apoi strângeți mandrina (3b).

3.2. Trageți ușor cuțitul pentru a vă asigura că acesta este bine fixat.

Trageți întotdeauna lama pentru a vă asigura că este fixată ferm în mandrină. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări gra

Fig. 1



4. Reglarea vitezei

Viteza este controlată de presiunea declanșatorului.

NOTĂ: Când tăiați materiale moi, utilizați o viteză mai mare. Când tăiați materiale dure, utilizați o viteză mai mică.

Activarea și oprirea operației

Asigurați-vă că lama de ferăstrău nu este pe obiecte când mașina este pornită.

Înainte de a folosi ferăstrăul, asigurați-vă că cuțitul și șoferul sunt bine fixate.

5. Încărcați bateria.

Fierăstrăul cu sablu reîncărcabil vine cu o baterie reîncărcată parțial.

Înainte de a utiliza bateria

trebuie să fie complet încărcat. Încărcarea trebuie efectuată la o temperatură ambiantă în intervalul 10 ° C

la 30 ° C. O baterie nouă sau una care nu a fost folosită de mult timp câștigă capacitate completă

după aproximativ 5 cicluri de încărcare și descărcare.

Tensiunea de rețea trebuie să corespundă cu cea indicată pe placa de identificare a încărcătorului.

Înainte de a începe încărcarea, trebuie verificată întotdeauna starea încărcătorului și a cablului de alimentare.

Pentru încărcarea bateriei trebuie utilizat numai încărcătorul furnizat cu ferăstrăul de sablare a bateriei. Introduceți bateria încărcată în loc și până când butonul de blocare este apăsat în mod clar

Încărcătorul nu trebuie să fie expus la ploaie, umiditate sau lichide.

- Scoateți bateria din ferăstrăul cu șablon fără fir.

- Conectați bateria la încărcător.

- Conectează încărcătorul la rețeaua de alimentare (230 V).

- Evitați încărcarea pe termen scurt una după alta. Bateria nu trebuie încărcată decât după utilizarea scurtă a bateriei. În timpul încărcării, atât încărcătorul cât și bateria se încălzesc. Acest lucru este perfect normal. Reducerea semnificativă a timpului între încărcări indică faptul că bateria este descărcată și trebuie înlocuită

6. Tăiere

6.1. Instalați cuțitul și reglați ghidajul înainte de a începe lucrul.

6.2. Apăsați și eliberați comutatorul de pornire pentru a vă asigura că butonul de alimentare este oprit.

6.3. Asigurați-vă că lama este departe de corpurile străine.

6.4. Asigurați-vă că materialul de tăiat este așezat ferm. Piese de lucru mici ar trebui să fie fixate bine într-o menhină sau atașate la o masă de lucru.

6.5. Marcați linia de tăiere.

6.6. Pentru a începe tăierea, apucați ferăstrăul ferm cu ambele mâini și departe de dvs. Aproiați partea frontală a ghidajului la piesa de prelucrat care va fi tăiată cu un cuțit așezat peste piesa de prelucrat.

IMPORTANT: Nu începeți tăierea dacă lama este în contact cu ceva înainte de operație.

6.7. Porniți mașina și așteptați până când ferăstrăul atinge viteza maximă înainte de a atinge piesa de prelucrat.

6.8. Treceți ferăstrăul prin piesa de prelucrat.

ATENȚIE! Mențineți șoferul apăsat ferm pe piesa de prelucrat în timpul tăierii pentru a împiedica lovitura.

6.9. Lăsați ferăstrăul să se oprească complet înainte de a-l părăsi oriunde.

NOTĂ! Utilizați doar o presiune cât mai mare pentru a tăia detaliile. Nu forțați tăierea, lăsați lama și ferăstrăul să lucreze normal.

Folosirea presiunii excesive care provoacă îndoirea sau răsucirea lamei poate cauza ruperea acesteia.

7. Tăierea metalului

Metalele cum ar fi oțel, țevi, bare de oțel, aluminiu, alamă și cupru pot fi tăiate cu acest fierăstrău. Aveți grijă să nu îndoiți sau să răsucați lama sau să forțați acțiunea de tăiere.

Vă recomandăm utilizarea uleiului lubrifiant pentru a lubrifia suprafața de tăiere atunci când tăiați metale moi și oțel. Aceasta menține lama rece și prelungește durata de viață.

ATENȚIE! Strângeți ferm piesa de prelucrat și tăiați în apropierea cuplului de strângere pentru a minimiza vibrațiile.

Atunci când tăiați o conductă sau un suport, strângeți piesa într-o manieră.

Pentru a reduce foaia de metal subțire, plasați foaia între o bază rigidă sau placa și fixați straturile pentru a preveni vibrațiile și ruperea metalului.

8. Întreținere, curățare, depozitare

1. Mențineți deschiderile de ventilare curățate și curățate în orice moment pentru a preveni supraîncălzirea motorului. Curățați în mod regulat orificiile de aerisire ale instrumentului cu aer uscat comprimat.

2. Curățați cu regularitate carcasa mașinii cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare. Dacă murdăria nu este îndepărtată, utilizați o cârpă moale umezită cu apă și săpun. Nu folosiți niciodată solvenți, cum ar fi benzina, alcoolul, apa de amoniac etc. Acești solvenți pot deteriora piesele din plastic.

Această mașină este proiectată să funcționeze pe o perioadă lungă de timp cu o întreținere minimă. Munca continuă și satisfăcătoare depinde de îngrijirea corespunzătoare a mașinii și de curățarea regulată.

Inspekția generală

1. Verificați regulat toate șuruburile de montare pentru a vă asigura că sunt strânse.

2. Curățați regulat gurile de ventilație ale instrumentului.

curățare:

- Ștergeți cu o cârpă uscată. Nu utilizați solvenți, apă sau substanțe chimice pentru curățarea sculei electrice.

- Nu scufundați nici unul din piesele mașinii în lichide.

- Păstrați fantele motorului curate.depozitare:

Țineți ferăstrăul într-un loc sigur, curat și uscat, departe de copii.

Păstrați acest ghid pentru referințe ulterioare.

8. Depanarea

PROBLEMA	Cauze posibile	Soluții recomandate
Productivitatea este scăzută	Dicționarul sau cuțitul deteriorat.	Mențineți ascuțit accesoriile de tăiere. Înlocuiți-le dacă este necesar.
	Perii de grafit uzate sau deteriorate.	Contactați un tehnician de service. care au schimbat perile.
Zgomot excesiv și zgomot supraîncălzi	Defecțiuni interne sau uzură.	Contactați un tehnician de service.
supraîncălzi	Forțarea instrumentului să funcționeze prea repede.	Lăsați mașina să funcționeze la viteză normală
	Cuțitul răsucite.	Țineți ferăstrăul astfel încât cuțitul să fie perpendicular pe masa de lucru.
	Dicționarul sau cuțitul deteriorat.	Mențineți ascuțit accesoriile de tăiere. Înlocuiți-le dacă este necesar.
	Locurile de ventilație sunt blocate.	Purtați ochelari de protecție și mască în timp ce curățați aerisirile motorului cu aer comprimat.



9. Protecția mediului.

Pentru a proteja mediul, sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să fie prelucrate în mod corespunzător pentru reutilizarea materiilor prime conținute în acestea.

Nu aruncați sculele electrice în deșeurile menajere! În conformitate cu directiva UE 2012/19 / EG privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și stabilirea în calitate de instrumente de putere națională lege care pot fi utilizate mai trebuie colectate separat și să fie supuse unui tratament adecvat pentru recuperare conținut în ele materii prime secundare.

10. Acumulatori / baterii:

Litiu-Ion (Li-ion).

Atenție! Aceste baterii conțin cadmiu, un metal extrem de grele toxice.

Nu aruncați acumulatorii / bateriile în deșeurile menajere, foc sau în apă. Acumulatori / baterii ar trebui să fie colectate, reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

pacchete defecte sau mort baterie / bateriile trebuie să fie reciclate în conformitate cu Directiva 2006/66/CEE.



Честитки за купување машини од најбрзорастечкиот бренд на електрични и пневматски алатки - BAUKRAFT. Кога правилно се инсталира и работи, BAUKRAFT има сигурни и сигурни машини и ќе работи со нив за да даде вистинско задоволство. За ваше погодност, има вградена услуга и одлична услуга мрежа од 45 бензински пумпи низ целата земја.

Пред да ја користите оваа машина, ве молиме да бидете свесни за овие “упатства за употреба.

Во интерес на вашата безбедност и да се обезбеди правилна употреба и внимателно да ги прочитате овие упатства, вклучувајќи ги и препораките и предупредувањата во нив. За да се избегнат непотребни грешки и несреќи, важно е овие упатства да останат достапни за понатамошно упатување на сите кои ќе ја користат машината. Ако треба да го продаде на нов сопственик, “Упатството за употреба” мора да биде доставено заедно со него за да им се овозможи на новите корисници да се запознаат со соодветните упатства за безбедност и работа.

Euromaster Import Export Ltd. е овластен претставник на производителот и сопственикот на трговската марка BAUKRAFT.

Адреса: Софија 1231, бул. “Ломско шоус” бул. 246, тел 02 934 33 33, 934 10 10, www.BAUKRAFT.com; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Од 2006 година, компанијата го воведува системот за управување со квалитет ISO 9001: 2008 со опсег на сертификација: трговија, увоз, извоз и сервисирање на хоби и професионални електрични, механички и пневматски алатки и општ хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International

Certification Ltd, Англија.

параметар		вредност
Модел	-	BK-CRS34
Напон	V DC	18
Тип, капацитет на батеријата	Ah	Li-ion, 2
Вртежи во минута без оптоварување	min ⁻¹	0-2800
Мозочен удар	mm	25
Капацитет на сечење во дрво	mm	115
Капацитет на сечење во алуминиум	mm	15
Капацитет на сечење во метал	mm	5
Ниво на звучен притисок ЛПА	dB(A)	82.3, K = 3
Ниво на звучна моќност LwA	dB(A)	93.3, K = 3
Ниво на вибрации	m/s ²	ah B= 18.728; ah M=19.682, K = 1.5
Полнач		
Номинален напон на снабдување	V AC	230
Фреквенција на наизменична струја	Hz	50
Излезен напон	V DC	21.7
Големина на струја за полнење	A	1.5
Класа за заштита	-	II

Прикажани елементи:

1. Прилагодлива поддршка
2. Лесен и брз систем за замена на ножеви
3. Прекинувач за стартување
4. Рачка
5. Батерија
6. Копче за да спречите случајно вклучување

1. Општи упатства за безбедно работење.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Ако не ги следите упатствата подолу, може да дојде до електричен удар, пожар и / или сериозна повреда. Чувајте ги овие упатства на безбедно место.

1.1. Безбедност при работа.

1.1.1. Чувајте го работното место чисто и добро осветлено. Несреќата и несоодветното осветлување може да придонесат за појава на несреќа при работа.

1.1.2. Не ракувајте со машината во потенцијално експлозивни средини, во близина на запаливи течности, гасови или прашина. За време на работата искри се ослободуваат во машината и можат да запалат прашина или пареа.

1.1.3. Чувајте ги децата и страничните лица на безбедно растојание додека ракувате со машината. Ако вашето внимание е пренасочено, може да ја изгубите контролата на машината.

1.2. Безбедност на електрична енергија.

Заштитете ја вашата машина од дожд и влага. Продирањето на водата во машината го зголемува ризикот од електричен шок.

1.3. Безбеден начин на работа.

1.3.1. Останете фокусирани, внимателно следете ги своите постапки и внимателно и разумно постапувајте. Немојте да ја употребувате машината кога сте уморни или под влијание на наркотици, алкохол или дроги. Веднаш одвлекување кога ракувате со машина може да резултира со екстремно тешки повреди.

1.3.2. Работајте со заштитна облека и секогаш со заштитни очила. Носењето на соодветни за користената машина и вршат дејност лични заштитни средства, како респираторна маска, здрави цврсто затворени чевли со стабилен справуваме, заштитен шлем или пригушувачи (антифони), го намалува ризикот од настанување на несреќа.

1.3.3. Избегнувајте ризик од ненамерно вклучување на машината. Пред да го поврзете приклучокот, осигурајте се дека прекинувачот за стартување е во позиција "исклучено". Ако, при носењето на машината, го држите прстот на прекинувачот, постои опасност од несреќа при работа.

1.3.4. Пред да ја вклучите машината, проверете дали ги отстраните сите алатки и клучеви од машината. Помошник заборавен на ротирачка единица може да предизвика повреди.

1.3.5. Избегнувајте неприродни положби на телото. Работат во стабилна положба на телото и во секој момент одржува рамнотежа. Ова ќе ви овозможи да ја контролирате машината подобро и побезбедно ако се појави неочекувана ситуација.

1.3.6. Работајте со соодветна облека. Немојте да работите со широка облека или накит. Чувајте ја вашата коса, облека и ракавици на безбедно растојание од ротирачките единици на машините. Широка облека, украси, долга коса може да се фатат и влечат со ротирачки единици.

1.3.7. Ако е можно да се користи надворешен систем за аспирација, проверете дали е вклучен и функционира правилно. Употребата на систем за аспирација ги намалува ризиците поради ослободената прашина.

1.4. Внимателен однос кон машините.

1.4.1. Не преоптоварувајте ја машината. Користете само машини според нивната намена. Ќе работите подобро и побезбедно кога ја користите вистинската машина во опсегот на товар специфициран од производителот.

1.4.2. Не користете машина чиј прекинувач е оштетен. Машина која не може да биде исклучи и вклучи по предвидениот од производителот начин, е опасна и треба да биде реновирана.

1.4.4. Чувајте ги машините на места каде што децата не можат да ги стигнат. Не дозволувајте да бидат користени од луѓе кои не се запознаени со начинот на кој работат и не ги прочитале овие упатства. Кога во рацете на неискусни корисници, машините може да бидат крајно опасни.

1.4.5. Одржувајте ги машините внимателно. Проверувајте дали подвижните единици функционираат беспрекорно, дали не маги, дали има скршени или оштетени делови кои ги кршат или менуваат функциите на машината. Пред да ја користите машината, проверете дали оштетените делови се поправени. Многу несреќи на работа се должат на лошо одржуваните машини и апарати.

1.4.6. Чувајте ги алатите за сечење секогаш добро изостри и чисти. Добро одржуваните алати за сечење со остри рабови имаат помал отпор и се полесни за работа.

1.4.7. Користете ги машините, додаточите, алатите и сл., Во согласност со упатствата на производителот. Исто така, имајте на ум специфичните работни услови и операции што мора да ги завршите. Употребата на машина која е различна од апликациите обезбедени од производителот го зголемува ризикот од несреќи при работа.

2. Употреба

Моля, имајте предвид, че този трион не е проектиран за използване в търговски или индустриални приложения.

Гаранцијата ќе стане неважечка ако овој апарат се користи во комерцијални или индустриски претпријатија и еквивалентни апликации.

2.1. Пред работа

Заменување / поставување на нож

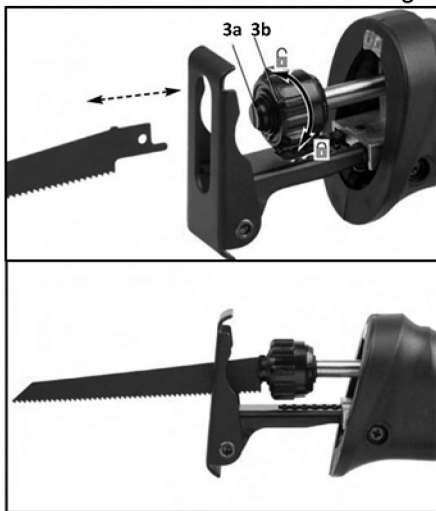
3. Отворете ја преградата со вртење целосно спротивно од стрелките на часовникот (Слика 1). Ова ќе го собере иглата и може да го вметнете ножот.

3.1. Ставете го ножот во стапчето (3а) и притиснете додека не застане, а потоа затегнете ја стапката (3б).

3.2. Нежно повлечете го ножот за да бидете сигурни дека тоа е цврсто закачено.

Секогаш повлечете го сечилото за да бидете сигурни дека е цврсто држен во чак. Ако не го сторите тоа, може да дојде до сериозни повреди.

Fig. 1



4. Прилагодување на брзината

Брзината се контролира со притисокот на активирањето.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога сечете меки материјали, користете поголема брзина. Кога сечете тврди материјали, користете забавена брзина.

Вклучување и исклучување на работата

Осигурете се дека сечилото на пилата не е на предмети кога машината е вклучена.

Пред да ја користите пилата, проверете дали ножот и возачот се цврсто поврзани.

5. Наполнете ја батеријата.

Саботната пила за полнење доаѓа со делумно наполнета батерија за полнење. Пред да ја користите батеријата мора да биде целосно натоварен. Полнењето мора да се изврши на температура на околината во опсег од 10 ° C до 30 ° C. Нова батерија или оној што не се користи долго време добива целосен капацитет по околу 5 циклуси на полнење и празнење.

Напонот на електричната мрежа мора да се совпадне со оној што е означен на таблата со полначот.

Пред да започнете со полнењето, состојбата на полначот и кабелот за напојување секогаш мора прво да се провери прво.

За полнење на батеријата мора да се користи само полначот испорачан со пила за сабја за батерии. Вметнете ја наполнетата батерија на своето место и додека не се кликне јасно копчето за заклучување

Полначот не смее да биде изложен на дожд, влага или течности.

- Извадете ја батеријата од пилата за безжичен сабја.

- Поврзете ја батеријата со полначот.

- Поврзете го полначот со електричната мрежа (230 V).

- Избегнувајте краткорочно полнење еден по друг. Батеријата не треба да се полни додека по кратко време ја користите батеријата. За време на полнењето, полначот и батеријата се загреваат. Ова е совршено нормално. Значителното намалување на времето помеѓу полнењата укажува дека батеријата е потрошена и треба да се замени.

6. Сечење

6.1. Инсталирајте го ножот и прилагодете го водичот пред да започнете со работа.

6.2. Притиснете го и пуштете го прекинувачот за стартување за да бидете сигурни дека копчето за напојување е исклучено.

6.3. Осигурајте се дека сечилото е подалеку од туѓи тела.

6.4. Осигурајте се дека материјалот што треба да се пресече е цврсто седиште. Малите парчиња треба да бидат цврсто прицврстени во висина или прикачени на работна маса.

6.5. Означете ја линијата за сечење.

6.6. За да започнете со сечење, фатете ја пилата цврсто со двете раце и оддалечени од вас. Пристапете кон предниот дел од водичот до работното парче што ќе се сече со нож поставен над работното парче.

ВАЖНО: Не започнувајте со сечење ако ножот е во контакт со нешто пред операцијата.

6.7. Вклучете ја алатката и почекајте додека пилата не достигне максимална брзина пред допирање на работното парче.

6.8. Поминете ја пилата преку работното парче.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Чувајте го возачот цврсто притиснат врз работното парче додека сече за да се спречи исфрлањето на алатот.

6.9. Оставете пила целосно да застане пред да го оставите насекаде.

ЗАБЕЛЕШКА! Користете само оној притисок колку што можете да го скратите деталите. Не го присилувајте сечилото, дозволете го сечилото и го гледате за нормална работа.

Користењето на прекумерниот притисок што предизвикува сечилото да се наведнува или да го сврти може да предизвика да се скрши.

Сечење на метал

Металите како челик, цевки, челични шипки, алуминиум, месинг и бакар може да се исечат со оваа визија. Бидете внимателни да не се свиткате или пресврт на сечивото или да го присилите дејството на сечење.

Препорачуваме да користите масло за подмачкување за подмачкување на површината за сечење кога сече меки метали и челик. Ова го одржува сечилото се лади и го продолжува животот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Зацврстете го работното парче цврсто и сечете блиску до вртежниот момент за затегнување за да ги минимизирате вибрациите.

Кога сечете цевка или држач, затегнете го работното парче во висина.

За да се намали тенка лим, ставете листови меѓу цврста основа или иверица и фиксирајте слоеви, за да се спречат вибрации и кинење на металот.

7. одржување, чистење, складирање

1. Одржувајте ги отворите за вентилација чисти и чисти во секое време за да се спречи прегревање на моторот. Редовно чистете ги отвори за проветрување на инструментот со компримиран сув воздух.

2. Редовно чистење на кутијата на машината со мека крпа, по можност по секоја употреба. Ако нечистотијата не се отстрани, користете мека крпа натопена со вода и сапун. Никогаш не користете растворувачи како бензин, алкохол, вода од амонијак, итн. Овие растворувачи може да ги оштетат пластичните делови.

Оваа машина е дизајнирана да работи во текот на подолг временски период со минимално одржување. Континуираната и задоволителна работа зависи од правилната нега на машината и редовно нејзиното чистење.

Општа инспекција

1. Проверувајте ги сите завртки за монтажа редовно за да бидете сигурни дека тие се тесни.
2. Редовно чистење на отвори за инструменти.

Чистење:

- Избришете ги со сува крпа. Не користете растворувачи, вода или хемикалии за чистење на електричниот апарат.
- Не потопувајте дел од машината во течности.
- Чувајте ги отвори за моторот чисти.

Складирање:

- Чувајте ја пилата на безбедно, чисто и суво место подалеку од деца.
- Чувајте го ова упатство за понатамошна референца.

8. СМЕНА НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	Можни причини	Препорачани решенија
Продуктивноста е ниска	Гора или оштетен нож.	Оставете ги додатците за сечење остри. Заменете ги доколку е потребно.
	Истрошени или оштетени графитни четки.	Контактирајте со сервисер. кој ги промени четниците.
Прекумерна бучава и растреперува	Внатрешно оштетување или абеење.	Контактирајте со сервисер.
Прегревавање	Принудувајќи ја алатката да работи премногу брзо.	Оставете ја алатката да работи со нормална брзина
	Извртени нож.	Држете ја пилата така што ножот е нормален на работната маса.
	Гора или оштетен нож.	Оставете ги додатците за сечење остри. Заменете ги доколку е потребно.
	Вентилационите слотови се блокирани.	Носете заштитни очила и маска додека ги чистите отворите за воздух на моторот со компримиран воздух.



9. Заштита на животната средина.

Со оглед заштита на животната средина алат, дополнителните gadgets и пакувањето мора да бидат подложени на соодветна обработка за повторна употреба на содржаните во нив суровини.

Не ги фрлајте електричните алати во отпадот од домаќинствата! Согласно Директивата на ЕУ 2012/19 / ЕГ за искористени електрични и електронски уреди и афирмацијата и како национален закон моќта, кои не можат

да се користат повеќе, треба да се собираат одделно и да бидат подложени на соодветна обработка за обновување на содржаните во нив секундарни суровини.

10. Батерија.

Литиум-јон батерија (Li-ion).

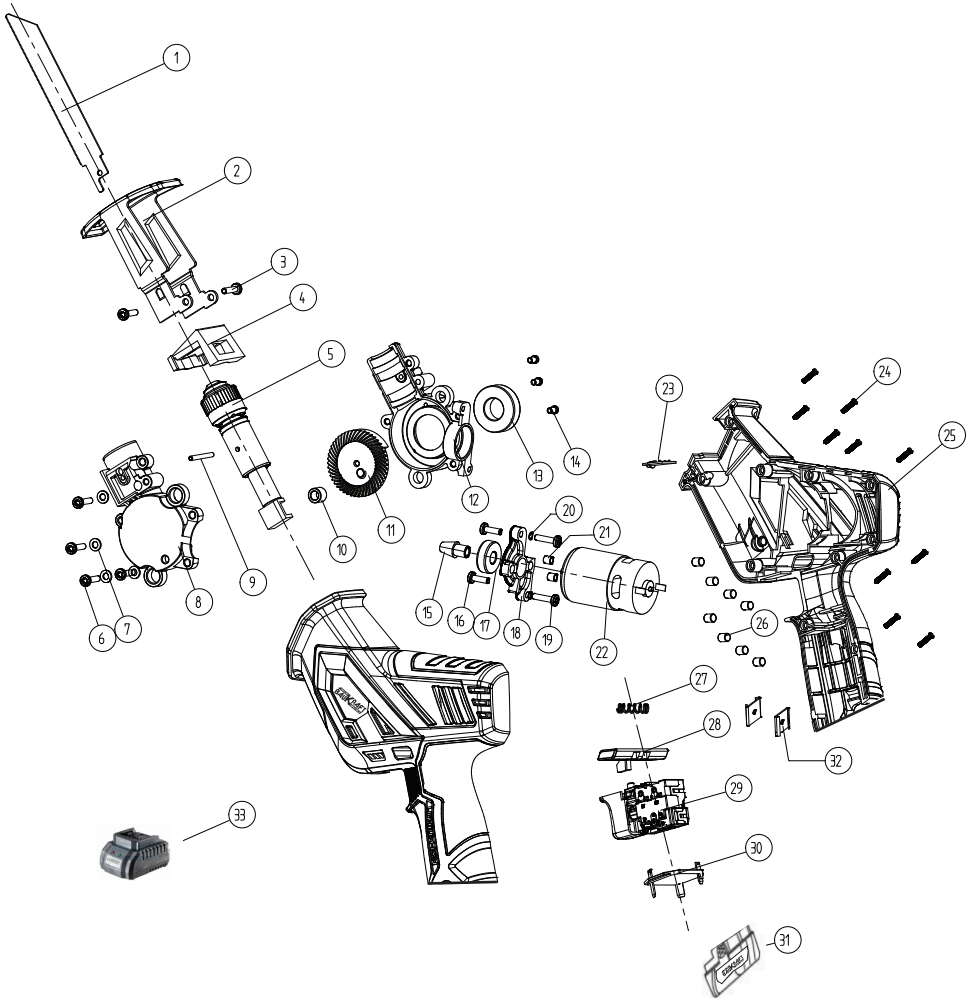
Не ги фрлајте батериите во куќен отпад или во Резервоари! Не ги изгореници!

Батери треба да бидат собрани, рециклирани или уништување на еколошки начин.

Во согласност со Директивата 2006/66/ЕС неисправни или стари батерии или обични батерии треба да се рециклираат.



Exploded drawing of Reciprocating Saw **BK-CRS34**



Spare parts list of Reciprocating Saw BK-CRS34

33	Charger	1
32	Buckle	2
31	Battery pack	1
30	Body support	
29	Switch	1
28	Safety push button	1
27	Spring	1
26	Shock absorbing p	8
25	Housing	1
24	Screw	9
23	Ied PCB	
22	Motor	1
21	Shock absorbing p	2
20	Washer	2
19	Screw	2
18	Motor bracket	1
17	Bearing	1
16	Screw	3*8
15	Pinion	1
14	Screw	3
13	Bearing	1
12	Gearbox lower co	1
11	Big gear	1
10	Bush	1
9	Pin	1
8	Gearbox cover	1
7	Spring washer	4
6	M Screw	4
5	Reciprocating rod	1
4	Rubber pad	1
3	M Screw	2
2	Backing plate	1
1	Saw blade	1

DECLARATION OF CONFORMITY

Reciprocating Saw BAUKRAFT BK-CRS34



(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelösségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az

alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojuame, kad šis gaminy's atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

2006/42/EC

2014/30/EU

2014/35/EU

EUROMASTER
Import - Export LTD.
Bulgaria, Sofia 1231
246 Lomsko shosse Blvd.
fax: +359 2 934 07 22

Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
December 22,2022

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Саблевиден трион
Запазена марка: BAUKRAFT
Модел: BK-CRS34

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението;

2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-11:2016
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
22 Декември 2022 г

Бранд мениджър:

Красимир Петков

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Euromaster Import Export Ltd.
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Reciprocating Saw
Trademark: BAUKRAFT
Model: BK-CRS34

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits;

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

and fulfils requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013



Place&Date of Issue:
Sofia, Bulgaria
December 22,2022

Brand Manager:
Krasimir Petkov



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shause Blvd.

Produs: Ferestrau Sabie

Trademark: BAUKRAFT

Model: BK-CRS34

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/35/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 sur la L'harmonisation des lois des États membres relatives à la mise à disposition sur le marché d'équipements électriques destinés à être utilisés dans certaines limites de tension

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11:2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013



Locul și Data apariției:
Sofia, Bulgaria
December 22,2022

Brand Manager:

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

зарядно устройство СЕРИЕН №.....

акумулаторна батерия СЕРИЕН №.....

СРОК
(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА
(попълва се от служителя)

АДРЕС.....
(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....
(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА
(попълва се от служителя)

АДРЕС
(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемнен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „BAUKRAFT“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- **24 месеца за физически лица за всички машини от серията: BAUKRAFT**
- **12 месеца за юридически лица за всички машини от серията: BAUKRAFT**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на izdelieto, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) серийен номер на izdelieto с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ индетификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозиране на количеството масло в двухтактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повреждател е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на izdelieto;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;

- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- сплуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите BAUKRAFT с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегревяване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 6 месеца за батерията и зарядното устройство BAUKRAFT

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, напрежение, вибрация, запращаност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви reclamaция, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
 2. значимостта на несъответствието, и
 3. възможността да бъде предоставено друго средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.
- (3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.
- (4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:
1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
 2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
 3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
 4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.
- (5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.
- (6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи плащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платечно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платечно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

BAUKRAFT

SC EUROMASTER SRL
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/
FAX:021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii
catre consumatorii casnici (pentru toata gama BAUKRAFT).

Durata medie de utilizare:

Vandut prin societatea _____ din localitatea

_____ str. _____ nr. _____ cu

factura nr. _____ din _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 (IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNETURA CONSUMATORULUI) _____

—

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

Електричните апарати Baukraft е дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

Содржината и опфат на гаранцијата

Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет и со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
 - Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
 - Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
 - Стопени електрични осигурувачи и заштити
 - Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
 - Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
 - Кабел и приклучоци.
 - Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.
- Поништување на гаранцијата
- Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:
- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
 - Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
 - Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
 - Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
 - Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
 - Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
 - Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
 - Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
 - Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
 - Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
 - Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
 - Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
 - Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
 - Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
 - Скршено шпонково или вилушесто лежиште
 - Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
 - Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
 - Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
 - Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
 - Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!

EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

